

Una (im)possibile universalità del patrimonio? Il ruolo di UNESCO nei processi di conservazione e ricostruzione nei Balcani

*Original*

Una (im)possibile universalità del patrimonio? Il ruolo di UNESCO nei processi di conservazione e ricostruzione nei Balcani / Morezzi, Emanuele. - In: RESTAURO ARCHEOLOGICO. - ISSN 1724-9686. - STAMPA. - 2:Special Issue(2022), pp. 62-68.

*Availability:*

This version is available at: 11583/2973255 since: 2024-10-08T10:21:27Z

*Publisher:*

Firenze University Press

*Published*

DOI:

*Terms of use:*

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

(Article begins on next page)



# RA

restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione  
del patrimonio architettonico  
Rivista del Dipartimento di Architettura  
dell'Università degli Studi di Firenze

Knowledge, preservation and enhancement  
of architectural heritage  
Journal of the Department of Architecture  
University of Florence

Pagine Italiane spa - Tassa pagata - Plico di libro Aut. n. 072/DCB/FI/VF del 31.03.2005

1972/2022  
World Heritage in transition  
About management,  
protection and sustainability

2022  
special issue

2

FIRENZE  
UNIVERSITY  
PRESS



# Indice | Summary | Index

vol. 2

<b>Uomo, natura e clima: i siti Patrimonio Mondiale a rischio   Man, nature and climate: World Heritage properties at risk   Homme, nature et climat : les sites du Patrimoine mondial en danger</b>	<b>10</b>
<b>Analisi multi-rischio del centro storico di Firenze per la salvaguardia e valorizzazione</b> <i>Chiara Arrighi, Vieri Cardinali, Maria Teresa Cristofaro, Antonino Maria Marra, Fabio Castelli, Mario De Stefano</i>	<b>12</b>
<b>The Management of the World Heritage Site "Venice and its Lagoon": state of the art and new challenges</b> <i>Katia Basili, Francesco Trovò</i>	<b>18</b>
<b>Multidisciplinary analysis and HBIM methodology for the risk management of harmful events: the large raw earth complex of Chan Chan (Trujillo, Peru)</b> <i>Francesca Colosi, Francisco James León Trujillo, Eva S. Malinverni, Sandra Kobata Alva, Roberto Orazi</i>	<b>24</b>
<b>Il Centro Storico di Firenze tra conservazione e metamorfosi urbana: appunti per un modello strategico di Valutazione di Impatto sul Patrimonio</b> <i>Marta Conte, Alessia Montacchini</i>	<b>32</b>
<b>Analisi dei fattori di rischio microclimatico in casi studio operativi nel centro storico di Napoli</b> <i>Maria Antonietta De Vivo</i>	<b>38</b>
<b>Documentation of Syrian lost heritage: 3D modelling to support an open information system and Mixed Reality</b> <i>Francesco Di Stefano, Roberto Pierdicca, Zaid Zaim</i>	<b>44</b>
<b>Identification du cadre d'efficacité de l'évaluation d'impact sur le patrimoine</b> <i>Souaad Fanit, Nadia Chabi</i>	<b>50</b>
<b>Management and protection strategies to preserve World Heritage properties endangered of armed conflicts</b> <i>Lidia Klupsz, Krzysztof Sałaciński</i>	<b>56</b>
<b>Una (im)possibile universalità del patrimonio? Il ruolo di UNESCO nei processi di conservazione e ricostruzione nei Balcani</b> <i>Emanuele Morezzi</i>	<b>62</b>
<b>La gestione dei siti Patrimonio Mondiale   The management of World Heritage properties   La gestion des sites du Patrimoine mondial</b>	<b>68</b>
<b>Community empowerment for cultural heritage management: from principles to practice</b> <i>Giulia Avanza, Erica Meneghin</i>	<b>70</b>
<b>Piani di Gestione dei centri storici UNESCO: aggiornamenti indispensabili</b> <i>Aldo Aveta</i>	<b>76</b>
<b>Servizi Ecosistemici e paesaggio: una gestione patrimoniale</b> <i>Elisa Butelli</i>	<b>82</b>
<b>Olivetti come valore universale. Una proposta di ampliamento del WHS "Ivrea, città industriale del '900"</b> <i>Francesca Castanò, Anna Gallo</i>	<b>88</b>
<b>Il sito seriale "Ville e Giardini medicei in Toscana". Revisione del modello di governance e ipotesi di funzionamento per il miglioramento dell'accessibilità</b> <i>Elisa Fallani, Carlo Ricci</i>	<b>94</b>

<b>Quando l'architettura racconta di rovine. Nuovi modelli museali per l'archeologia</b> <i>Angela Fiorelli</i>	100
<b>Heritage Place Approach: Linking People, Nature and Culture in the Management of World Heritage</b> <i>Nicole Franceschini, Sarah Court, Maya Ishizawa, Eugene Jo</i>	106
<b>Il parco agricolo come strumento di prossimità per la gestione attiva di un territorio dal valore patrimoniale: il caso del Parc des Jalles a Bordeaux (FR)</b> <i>Maria Rita Gisotti, Sophie Lebreton, Maddalena Rossi</i>	110
<b>Un percorso museale per un turismo sostenibile nell'area UNESCO di Pisa</b> <i>Francesca Giusti</i>	116
<b>Riconoscere, conservare e gestire il Patrimonio Mondiale dell'Umanità attraverso il coinvolgimento delle comunità locali</b> <i>Manuela Mattone</i>	122
<b>Italian archaeological World Heritage Sites: disaster risk reduction in the management plans</b> <i>Eleonora Melandri, Andrea Ugolini</i>	128
<b>Il Management Plan del sito UNESCO di Bologna. Sinergie a più livelli tra tutela e pianificazione urbana</b> <i>Valentina Orioli, Chiara Mariotti</i>	134
<b>Il centro storico di Napoli tra piano di gestione e scenari di restauro e valorizzazione</b> <i>Andrea Pane, Maria Pia Testa</i>	140
<b>Il patrimonio UNESCO in Piemonte e il coinvolgimento delle comunità locali</b> <i>Alessandra Panicco</i>	146
<b>"Esquilino chiama Roma" Strumenti per affrontare complessità irrisolte nel centro storico della Capitale</b> <i>Pietro Petrarola, Simona Salvo</i>	152
<b>Nuovi processi di patrimonializzazione per i territori post-minerari. Il caso della regione del Bassin Minier Nord-Pas-de-Calais in Francia</b> <i>Daniela Poli</i>	158
<b>Urban agriculture and rural landscapes in the buffer zone of the UNESCO site Firenze Historic Center</b> <i>Maria Chiara Pozzana</i>	164
<b>Per una nuova centralità delle <i>buffer-zones</i> UNESCO: due casi studio nel Mediterraneo</b> <i>Renata Prescia, Aldo R. D. Accardi</i>	170
<b>Notes on the contemporary challenges of the management of World Heritage properties; Reflection on Rani-Ki-Vav (The Queen's Stepwell) at Gujarat, India</b> <i>Mehrnaz Rajabi</i>	178
<b>Monitorare il Piano di Gestione di un bene Patrimonio Mondiale. Il caso del Centro Storico di Firenze</b> <i>Loredana Rita Scuto, Valentina Ippolito</i>	184
<b>Filling the Gaps. Il modello valoriale della rotta culturale ATRIUM per le future sfide di UNESCO</b> <i>Leila Signorelli</i>	190
<b>La costruzione del modello di governance per siti UNESCO complessi. Riflessioni e casi studio</b> <i>Silvia Soldano, Silvia Summa, Patrizia Borlizzi, Marco Valle</i>	196
<b>Safeguarding of the World Heritage properties through minds transformation</b> <i>Tatyana Trudolyubova</i>	200
<b>Ruderi antichi, spazi vissuti. Alcune osservazioni sui fenomeni di frequentazione e partecipazione in corso nella necropoli etrusca della Banditaccia di Cerveteri</b> <i>Tommaso Vagnarelli</i>	206
<b>'Chi proteggerà l'Egitto libero?'. Il Cairo tra conservazione e città informale</b> <i>Mariarosaria Villani</i>	212



<b>Paesaggi letterari e immaginario collettivo.</b> <b>“I paesaggi vitivinicoli del Piemonte: Langhe-Roero e Monferrato” tra valore estetico e memoria culturale</b> <i>Maurizio Villata</i>	218
<b>Threatening Venice and its Lagoon: the effect of international policies on management sustainability and heritage preservation</b> <i>Luca Zan, Roberta Ferrarini</i>	224
<b>Da monumento a Paesaggio Urbano Storico   From the concept of monument to the Historic Urban Landscape approach   Du monument au paysage urbain historique</b>	228
<b>Heritage and development – a classification of recent changes in the City of Bamberg (Germany) against the backdrop of the UNESCO Recommendation on the Historic Urban Landscape</b> <i>Patricia Alberth</i>	230
<b>Tutela attiva del patrimonio edilizio di base e disciplina urbanistica. Il caso di Firenze</b> <i>Francesco Alberti</i>	236
<b>Historic Ludic Landscapes. Il gioco nell'area UNESCO di Firenze tra storia e attualità</b> <i>Jacopo Ammendola, Francesco Caneschi, Benedetta Masiani</i>	242
<b>«Un museo a cielo aperto»: i casi emblematici del Mausoleo di Gallieno e della Villa dei Quintili</b> <i>Lavinia Antonelli, Federica Belli</i>	248
<b>Dal “Piano Cervellati” ai portici patrimonio UNESCO: il “Modello Bologna” nella conservazione della città storica</b> <i>Micaela Antonucci, Francesco Lipparini</i>	254
<b>Dal patrimonio urbano al patrimonio territoriale: strategie integrate per la riqualificazione sostenibile della Città Metropolitana di Roma Capitale</b> <i>Monica Bolognesi, Eni Nurihana</i>	260
<b>Architetture nuragiche e paesaggio protourbano. Relazioni antiche ed estese dimensioni attuali</b> <i>Marco Cadinu</i>	266
<b>La Festa dei Gigli di Nola come strumento di tutela. Il caso del borgo urbano di Cimitile</b> <i>Saverio Carillo</i>	272
<b>Itinerari museali urbani a carattere devozionale e siti museali diffusi. Storia, restauro e valorizzazione</b> <i>Alessia Comodini, Chiara Laudonio</i>	278
<b>Servizi igienico-sanitari: strategia di welfare urbano per la città storica</b> <i>Maria De Santis, Ludovica Gregori</i>	284
<b>Asmara e il Moderno d'Oltremare: una città Patrimonio Mondiale tra conoscenza e valorizzazione</b> <i>Sara Iaccarino</i>	290
<b>Towards an Integrated Assessment of Heritage Significance for Historic Urban Areas</b> <i>Niyati Jigyasu</i>	296
<b>A Paradox of Reusing Cultural Heritage: A Case Study of the Historic Centre of Macau</b> <i>Teng Wai Lao</i>	302
<b>Hidden Diversity: the Water Heritage in Upper Pearl River Basin in Southwest China</b> <i>Tiansheng Li</i>	308
<b>La valenza simbolico-culturale dei Colli Euganei come “paesaggio storico rur-bano”</b> <i>Andreina Milan</i>	314
<b>The Franciscan monastery in Bač: From the Research of the Single Monument to the Changed Perspective of the Cultural Landscape of Bač and its Surroundings</b> <i>Branislav Miličević</i>	320
<b>I giardini di don Luigi di Toledo: Firenze e Napoli due realtà a confronto</b> <i>Giovanni Minutoli</i>	326

<b>Il restauro dell'Orto del San Domenico a San Gimignano. Un progetto di paesaggio retro-innovativo per la trasmissione di valori e saperi alle future generazioni</b> <i>Lorenzo Nofroni</i>	<b>332</b>
<b>1972 – 2022. World Heritage in transition. About management, protection and sustainability</b> <i>Matthias Ripp, Julia Heinzl</i>	<b>338</b>
<b>Monumenti e frammenti archeologici nei contesti urbani Patrimonio Mondiale. Prospettive e strategie culturali di salvaguardia, conservazione e valorizzazione</b> <i>Emanuele Romeo</i>	<b>344</b>
<b>Il sistema difensivo di Verona: le mura, i forti e le campagne. Proposte per la tutela e valorizzazione di un sistema di paesaggio</b> <i>Carlo Schiesaro</i>	<b>350</b>
<b>Analysis of Visitors' Sentiment Tendency in Heritage Tourism Sites Based on Multi-Source Data: A Case Study of Grand Tang Mall, Xi'an</b> <i>Yanqing Wang, Weile Jiang, Yiqing Zhao</i>	<b>356</b>
<b>Conoscenza e formazione   Knowledge and capacity building   Connaissance et formation</b>	<b>362</b>
<b>La casa si vive da dentro e si tutela nella sua interezza</b> <i>Adriana Arena, Federica Ciarcia, Emilia Garda, Raffaella Lione</i>	<b>364</b>
<b>Accessibilità, partecipazione e inclusione per la trasmissione dei valori del Patrimonio Mondiale</b> <i>Michela Benente, Gianluca D'Agostino</i>	<b>370</b>
<b>Microprogetti per Tor Marancia per sensibilizzare alla valorizzazione del patrimonio delle torri medievali</b> <i>Angela Bruni</i>	<b>376</b>
<b>Piranesi Prix de Rome. Aufklärung e Paideia</b> <i>Pier Federico Caliari, Francesco Novelli</i>	<b>382</b>
<b>A mountain theatre through art and faith: how to improve fruition of Sacro Monte in Varese?</b> <i>Giuliana Cardani</i>	<b>388</b>
<b>Consapevolezza e trasmissione dei valori nella Cattedra UNESCO Mediterranean Landscape in Context of Emergency</b> <i>Natalina Carrà, Paola Raffa</i>	<b>394</b>
<b>World Heritage Sites vs Ecomusei: prospettive comuni e strategie condivise</b> <i>Maria Grazia Ercolino</i>	<b>400</b>
<b>Firenze Forma Continua: raccontare l'evoluzione della città e del territorio</b> <i>Carlo Francini, Gaia Vannucci</i>	<b>406</b>
<b>Il museo Dar Ben Abd-Allah nella medina di Tunisi. Uno strumento per la conservazione e la valorizzazione del patrimonio mondiale</b> <i>Lamia Hadda</i>	<b>412</b>
<b>Architettura, cinema e memoria: un secolo di narrazioni su Matera</b> <i>Alessandra Lancellotti</i>	<b>418</b>
<b>National surplus of World Heritage – Northern examples</b> <i>Marianne Lehtimäki</i>	<b>422</b>
<b>The culture of restoration: a new point of view for an international framework</b> <i>Rossana Mancini, Francesca Lembo Fazio</i>	<b>428</b>
<b>Le 'memorie interne' dei musei storici. Nuovi paradigmi per la conservazione e la comunicazione del patrimonio</b> <i>Bianca Gioia Marino</i>	<b>434</b>
<b>Vernacular and World Heritage sites: criticality and challenging for the conservation, awareness, and transmission of heritage values</b> <i>Lucia Montoni, Letizia Dipasquale, Mariana Correia, Saverio Mecca</i>	<b>440</b>
<b>Riconoscere e conservare il patrimonio: dal valore universale allo spirito del luogo</b> <i>Lucina Napoleone</i>	<b>446</b>



<b>Un Museo di Storia Pubblica per Crespi d'Adda</b> <i>Giorgio Ravasio</i>	452
<b>Resistenza.</b> <b>La questione della proto-sostenibilità del patrimonio preistorico sardo</b> <i>Andrea Scalas</i>	456
<b>Dal tangibile all'intangibile e ritorno? Per ripensare il significato della materia</b> <i>Angela Squassina</i>	462
<b>New Materialism of Boat: Museum and Cultural Heritage practice in Contemporary Quanzhou</b> <i>Jing Sun, Han Lin, Minghong Chen</i>	468
<b>Rigenerare e valorizzare i centri minori: strategie adattive per il borgo di Tocco da Casauria</b> <i>Alessandra Tosone, Virginia Lusi, Renato Morganti</i>	474
<b>Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage and SDGs.</b> <b>Research and interviews about the role of museums as cultural hubs for the sustainable management, accessibility, and climate change in the context of urban regeneration processes</b> <i>Gaia Turchetti</i>	480
<b>How archaeological heritage is "locked and lost" in museums</b> <i>Kamil Zeidler, Paula Chmielowska</i>	486

# Una (im)possibile universalità del patrimonio? Il ruolo di UNESCO nei processi di conservazione e ricostruzione nei Balcani

Emanuele Morezzi | [emanuele.morezzi@polito.it](mailto:emanuele.morezzi@polito.it)

Dipartimento Architettura e Design, Politecnico di Torino

## Abstract

The preservation and protection of cultural property endangered by war conflicts has been, since UNESCO's founding, one of the agency's main purposes, seeking a way to safeguard this fragile heritage. The essay aims to investigate UNESCO's role in the process of reconstruction and protection of the heritage of the countries of former Yugoslavia, particularly the actions taken in Bosnia and Herzegovina. These now-historicized interventions, in addition to entailing the opening of a profound new thinking towards the issue of heritage authenticity, will be analyzed as a premise for the current challenges UNESCO is called upon to respond to in order to foster the still ongoing peace process.

## Keywords

**war, conservation, reconstruction, authenticity, Balkans**

Sin dalla propria fondazione, UNESCO ha orientato parte dei propri sforzi operativi e di tutela alla protezione del patrimonio in caso di conflitti armati. Questa premessa risulta vera non solo consultando l'atto fondativo della stessa agenzia, che richiama alla pace e alla collaborazione tra popoli, ma anche nella pubblicazione e scrittura, promossa dalla stessa UNESCO, della *Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict*, a L'Aia nel 1954. A questo documento, redatto a partire dai precedenti trattati dell'Aia risalenti al 1899 e del 1907 e del Roerich Pact di Washington del 1935, va riconosciuto il primato di aver voluto individuare strategie di tutela e protezione per il patrimonio dopo le devastazioni della seconda guerra mondiale, ad una scala di interpretazione universale, valida e condivisa in tutto il mondo. Particolarmente interessante, in quest'ottica, risulta la definizione di "*cultural property*" riportata nell'art. 1 che testimonia come lo spirito del documento fosse in linea con il dibattito sulla conservazione del periodo e sull'idea di patrimonio e bene culturale che troverà, in Italia, una definizione e una definitiva condivisione con la Commissione Franceschini e la Carta di Venezia. La Convenzione de l'Aia rimarrà valida per circa quaranta anni, durante i quali l'Agenzia, nonostante i conflitti che interessarono alcuni paesi del continente asiatico e non solo, non proporrà modifiche o revisioni, confermando sostanzialmente la validità di quanto siglato nel 1954. Le prime modifiche al documento verranno





Fig. 1 Stari Most e città vecchia, Mostar, monumento iscritto alla Lista Patrimonio dell'Umanità dal 2005.

infatti proposte negli anni Novanta, per la precisione nel 1999<sup>1</sup>, principalmente per rispondere alle distruzioni consapevoli, alle spoliazioni e all'urbicidio<sup>2</sup> che la guerra nei Balcani stava causando in tutto il territorio jugoslavo. Questo dato, oltre a confermare la risonanza della guerra nei Balcani in tutta Europa e non solo, sancisce in maniera molto chiara il fondamentale ruolo che UNESCO ha avuto nel tentativo di placare il conflitto armato e culturale e ribadisce l'importanza che il patrimonio culturale ha rivestito durante tutto il conflitto. Muovendo da queste premesse, il presente saggio intende mettere in luce non solo il ruolo che l'Agenzia ha avuto durante e negli anni immediatamente successivi al cessate il fuoco, ma soprattutto intende insistere sul fondamentale ruolo che UNESCO riveste ancora oggi. Anche se la guerra armata, con le distruzioni e i bombardamenti, è terminata ormai circa trenta anni fa, le tensioni e i conflitti culturali, come vedremo, permangono, portando ancora oggi a vandalismi e a ricostruzioni mosse da chiari intenti politici e simbolici, trascurando le linee operative della disciplina della conservazione<sup>3</sup>. In questo complesso panorama culturale UNESCO, anche con le attività legate alla Lista Patrimonio dell'Umanità, è stata già protagonista di riconoscimenti e azioni volte alla pace e alla tutela dei beni culturali, avanzando, per le eccezionali caratteristiche storiche e culturali, nuovi paradigmi di autenticità<sup>4</sup>. Si cercherà quindi, in conclusione, di mettere in luce le sfide che l'Agenzia dovrà affrontare nel futuro, per proseguire in un progetto di pacificazione e protezione del patrimonio.

L'importanza di UNESCO all'interno del processo di pacificazione dei Paesi coinvolti nel conflitto dei Balcani è tanto evidente da avere un preciso ruolo negli accordi di Dayton che hanno messo fine al conflitto<sup>5</sup>. In particolare, l'annex 8 del trattato siglato nel 1995<sup>6</sup>, l'articolo che istituisce e regola la Commissione per la tutela dei monumenti nazionali, affida al Direttore generale dell'UNESCO l'incarico di eleggere due membri della Commissione sui cinque totali. Questa decisione, oltre a ribadire l'importanza dell'organo sovranazionale nel processo di costituzione di una nuova tutela nei Balcani e più propriamente in Bosnia ed Erzegovina, designa

l'UNESCO come ente in grado di supportare il processo di pacificazione e riconoscimento di valore del patrimonio<sup>7</sup>. In tal senso, appare opportuno sottolineare come le attività svolte in favore della tutela in ambito balcanico non siano state solo iniziative meramente orientate alla difesa del patrimonio quanto piuttosto il tentativo di mettere in atto una precisa strategia di riavvicinamento dei popoli e di apertura al dibattito e alla condivisione. Come già ricordato da Helena Walasek<sup>8</sup> negli anni immediatamente successivi alla sigla degli accordi di Dayton sono state avviati numerosi progetti (supporto alla ricerca, organizzazione di conferenze, rapporti internazionali, la stesura e lo sviluppo di un *risk plan*) finalizzate a portare l'attenzione su di un patrimonio fragile che ancora attendeva un riconoscimento nazionale prima che internazionale. Tra gli altri è opportuno ricordare come gli sforzi compiuti dall'Agenzia per la ricostruzione dello Stari Most di Mostar, divenuto simbolo delle distruzioni belliche, e il riconoscimento e l'iscrizione nel 2005 del sito *Old bridge area and old city of Mostar* all'interno della Lista Patrimonio dell'Umanità abbiano avuto un ruolo estremamente significativo costituendo la naturale conseguenza degli sforzi profusi per la tutela del monumento. Da qui forse è possibile interpretare le strategie di tutela in chiave più politica e simbolica che di mera conservazione del dato materiale: i documenti ufficiali, smarcandosi da una idea eurocentrica di autenticità<sup>9</sup>, legata al solo dato materiale, motivano l'elezione con il criterio IV attraverso le seguenti parole: «*With the "renaissance" of the Old Bridge and its surroundings, the symbolic power and meaning of the City of Mostar - as an exceptional and universal symbol of coexistence of communities from diverse cultural, ethnic and religious backgrounds - has been reinforced and strengthened, underlining the unlimited efforts of human solidarity for peace and powerful cooperation in the face of overwhelming catastrophes.*»<sup>10</sup>

Appare importante segnalare che con questo atto amministrativo, di risonanza mondiale, il ruolo dell'Organizzazione non si può definire concluso e, al contrario, altre realtà più fragili dello *Stari Most* necessitano oggi di riconoscimento, protezione e tutela. Se infatti il conflitto bellico è terminato decenni fa, la cronaca contemporanea riporta notizie che confermano come il conflitto culturale (caratterizzato dalla mancanza di tutela, dalla distruzione intenzionale, dall'assenza di politiche di conservazione e restauro, dalla *damnatio memoriae*) sia oggi vivo e attenda un aiuto internazionale per la propria definitiva risoluzione. Come spesso accade, il progetto per lo *Stari Most*, eletto a simbolo delle distruzioni prima e delle ricostruzioni poi, supportato da UNESCO, ha generato un paradigma che è stato adottato in molte realtà architettoniche del Paese che si erano caratterizzate per essere state *intentional targets*<sup>11</sup>. Se però la nota Vijećnica a Sarajevo, oggi completamente ricostruita sfruttando i disegni originali ancora presenti nell'archivio della Commissione, appare oggi pienamente accettata dalla comunità locale di Sarajevo, altri casi sono stati oggetto di ricostruzioni<sup>12</sup> ancora oggi controverse e motivo di frizioni all'interno della popolazione delle due entità della Bosnia Erzegovina<sup>13</sup>. E' il caso del Monastero Zitomisljic, anch'esso distrutto durante il conflitto e poi ricostruito sia nelle morfologia esterna sia nelle decorazioni parietali interne agli spazi sacri, così come la moschea Ferhadija a Banja Luka. Questo edificio, distrutto nel maggio del 1993 e le cui macerie sono state rimosse e in parte interrare per impedire la conservazione dei frammenti ed alimentare la *damnatio memoriae* verso l'edificio religioso, è stato successivamente ricostruito e, sebbene oggi sia tutelato dalla Commissione Nazionale e sia stato elevato a simbolo dopo la distruzione di quindici moschee della città durante il conflitto è ancora oggi motivo di conflitto e disputa all'interno della Republika Srpska<sup>14</sup>.





Fig. 2 Partizansko groblje, Mostar (luglio 2022). Sono evidenti i segni delle recenti distruzioni sul monumento di Bogdanović.

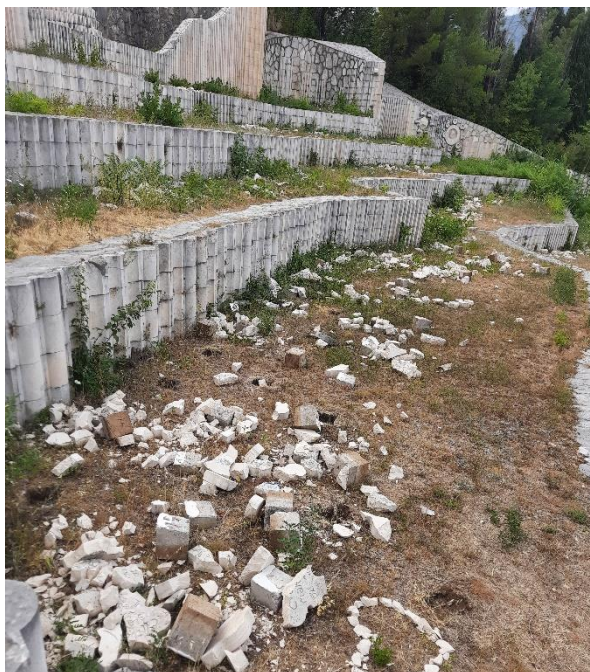


Fig. 3 Partizansko groblje, Mostar (luglio 2022). I frammenti delle lapidi lasciati a terra in abbandono.

Il conflitto culturale e di riconoscimento<sup>15</sup> pare quindi non essersi fermato con la firma sul trattato di Dayton e ancora oggi è possibile riscontrare non solo casi di ricostruzione orientati al riscatto e legati all'istanza psicologica già teorizzata da Pane<sup>16</sup>, ma anche casi di vera distruzione e vandalismo dei monumenti mosse da revisionismo storico. Ultimo in ordine di tempo risulta essere la devastazione del Partizansko groblje (Partisan Memorial Cemetery) di Mostar, monumento progettato da Bogdan Bogdanović negli anni Sessanta in memoria dei partigiani caduti durante la Seconda Guerra Mondiale<sup>17</sup>. Il bene, nonostante la tutela e il riconoscimento della Commissione Nazionale<sup>18</sup>, in abbandono, subiva devastazioni e attacchi dalla seconda metà degli anni Novanta ma, nel mese di giugno del 2022, la distruzione ha interessato tutte le lapidi, cancellando completamente la percezione del luogo e aprendo ad un grande interrogativo su come agire all'indomani dei vandalismi<sup>19</sup>. Quanto successo ha scosso l'opinione nazionale e le autorità hanno rilasciato comunicati e appelli alla conservazione del Cimitero, così come l'Associazione degli architetti bosniaci, supportati da Do.Co.Mo.Mo., ha rilasciato un accorato appello contro le distruzioni e per la protezione e conservazione dei monumenti nazionali<sup>20</sup>. In questa realtà complessa, ancora divisa, il ruolo di un ente come UNESCO risulta di cruciale importanza. Solo intensificando le attività e i progetti sul territorio sarà possibile giungere ad una comprensione delle effettive valenze di un patrimonio comune per una nazione ancora divisa e poter avviare una strategia di pacificazione e riconciliazione fra le comunità<sup>21</sup>. È auspicabile che UNESCO avvii nuovi programmi di ricerca e valorizzazione per il patrimonio in essere che possano esulare dalla singola e ulteriore iscrizione alla Lista per il Patrimonio dell'Umanità<sup>22</sup> ma che possano avere un maggiore impatto sul territorio. In tal senso, oltre alla presenza in seno alla Commissione, sarebbe

importante aumentare le sinergie con l'Ufficio dell'Alto Rappresentante per avviare nuovi progetti di tutela e protezioni dei monumenti oggi oggetto di attacco, così come fondare programmi di educazione e sensibilizzazione nei confronti del patrimonio e, in generale, avviare progetti di "creazione di comunità" che possano, basandosi anche sulla Convenzione di Faro, istituire nuovi percorsi di pace. In tal senso è opportuno segnalare i recenti sforzi che ICOMOS, in sinergia con la stessa UNESCO, ha condotto per comprendere come la disciplina del restauro e della conservazione debba, necessariamente, legarsi al percepito del patrimonio da parte delle comunità e, prima di avviare progetti standardizzati, conciliarsi con il trauma e le popolazioni<sup>23</sup>. Questa appare la strada possibile solo da parte di un organismo come UNESCO che, nel proprio statuto, ricorda "poiché le guerre nascono nello spirito degli uomini, è nello spirito degli uomini che devono essere poste le difese della pace"<sup>24</sup>. L'attività sul patrimonio interessato da distruzioni belliche rappresenta quindi una sfida contemporanea le cui dinamiche hanno chiari intenti etici e sociali che comportano ricadute a diverse scale<sup>25</sup>. Proprio la dimensione etica, già richiamata da Jonathan Ashley-Smith<sup>26</sup> e da Andrea Pane<sup>27</sup>, è propria del ruolo e della funzione che UNESCO deve avere nella contemporaneità della tutela e della protezione del patrimonio. Operare su beni oggetto di distruzione bellica infatti significa implicitamente "dare un nuovo indirizzo alla società"<sup>28</sup> e, come ribadito da Erica Avrami «*the future challenges of the conservation field will stem not only from heritage objects and sites themselves but from the context in which society embeds them*»<sup>29</sup>.

<sup>1</sup> La revisione della Convenzione si basò principalmente sulla cosiddetta Boylan Review: PATRICK J. BOYLAN, *Review of the Convention for the protection of cultural property in the event of armed conflict*, 1993. Sulla Convenzione e sugli sviluppi successivi si veda FABIO MANISCALCO, *World Heritage and war. Linee guida per interventi a salvaguardia dei Beni Culturali nelle aree a rischio bellico – Capitolo V La Normativa*, Massa Editore, Napoli 2007, pp. 53-176. Sulla Convenzione originale si veda ANDREA GIOIA, *La Convenzione dell'Aja del 1954* in Fabio Maniscalco (a cura di), *La tutela del patrimonio culturale in caso di conflitto*, Massa Editore, Napoli 2002, pp. 11-23

<sup>2</sup> Come è noto il termine, sebbene coniato in precedenza, acquistò maggiore popolarità grazie a Bogdan Bogdanović (e Marshall Berman) durante l'assedio di Sarajevo e in seguito alla distruzione del ponte di Mostar. Per un approfondimento sul tema e sulle interpretazioni successive del termine: FRANCESCO MAZZUCHELLI, *Urbicidio. Il senso dei luoghi tra distruzioni e ricostruzioni nella ex Jugoslavia*, Bononia University Press, 2010.

<sup>3</sup> Per un approfondimento si rimanda al saggio e alla bibliografia di DONATELLA FIORANI, *Patrimonio storico-architettonico e conflitti. Riflessioni per il restauro*, in <Confronti Quaderni di restauro architettonico> n. 8-10 *Il restauro nei territori in conflitto*, Politecnica, Napoli 2017, pp. 29-42

<sup>4</sup> Sul tema del patrimonio danneggiato da conflitti bellici e sulle iniziative degli organi internazionali in merito, si segnala il recente Ana Pereiro Roders, Francesco Bandarin (a cura di), *Reshaping Urban Conservation. The historic urban landscape approach in Action*, Springer, Singapore 2019. Sulle distruzioni intenzionali dei beni culturali: ROBERT BEVAN, *The destruction of memory. Architecture at war*, Reaktion, London 2006.

<sup>5</sup> *General Framework Agreement for Peace in Bosnia and Herzegovina* siglato a Dayton, Ohio, il 10 agosto 1995 e firmato a Parigi il 14 dicembre 1995

<sup>6</sup> Annex 8, *Agreement on Commission to Preserve National Monuments*, pp. 103-107.

<sup>7</sup> Per un report complete delle attività di UNESCO condotte nel periodo 1994-2004: AMIR PASIC, *Mostar 2004 Program & 1994-2004 Final Report*, IRCICA, Sarajevo 2005.

<sup>8</sup> HELEN WALASEK, *The impact of the wars of Yugoslav succession on cultural property protection, in Bosnia and the Destruction of Cultural Heritage*, Routledge, London 2015 pp. 14-17

<sup>9</sup> Sul divisivo tema dell'autenticità si veda, fra gli altri, JOHN BOLD, PETER LARKHAM, ROBERT PICKARD, *Authentic reconstruction. Authenticity, architecture and built heritage*, Bloomsbury, London 2017. Si veda inoltre Donatella Fiorani, Giovanna Franco, Loughlin Kealy, Stefano Francesco Musso, Miguel Angel Calvo-Salve (a cura di), *Conservation-Consumption. Preserving the tangible and intangible values*,



---

EAAE Transaction on Architectural Education n. 66, Quasar, Roma, 2019 e, in particolare, SERENA PESENTI, *Declination of the concept of authenticity*, pp. 227-234.

<sup>10</sup> Decision of the World Heritage Committee, Criterion VI, *The Old Bridge area of the Old city of Mostar*, 15<sup>th</sup> July 2005.

<sup>11</sup> La tesi è tratta da Walasek e viene esplicitata in H. WALASEK, *Destruction of Cultural Heritage in Bosnia-Herzegovina: an overview*, in *Bosnia and the Destruction*, p. 25.

<sup>12</sup> Sui processi di ricostruzione a Sarajevo: MIRJANA RISTIC, *Architecture, urban space and war. The destruction and reconstruction of Sarajevo*, Palgrave, Darmstadt 2018.

<sup>13</sup> ADI COROVIC, *Restauro a Sarajevo. La Commissione per la tutela dei monumenti nazionali*, in <Confronti Quaderni di restauro architettonico> n. 8-10 Il restauro nei territori in conflitto, Politecnica, Napoli 2017, pp. 108-118.

<sup>14</sup> MARTA K. TOBOREK, *Achieving Sustainable Development. An Exploration of Approaches to Heritage Conservation in Post-Conflict Environments*, Dissertation submitted in partial fulfilment of the requirements for the degree of MA Principles of Conservation, University College London 2020, pp. 33-36

<sup>15</sup> Si rimanda alla differenziazione tra *valori e significati* esplicitata da D. FIORANI, *Patrimonio storico-architettonico e conflitti* cit. p. 30.

<sup>16</sup> ROBERTO PANE, *Carl Gustav Jung e i due poli della psiche*, in Id., *Attualità e dialettica del restauro*, Solfanelli, Chieti, 1987, pp. 299-306; ROBERTO PANE, *L'antico dentro e fuori di noi*, in Id., *Attualità dell'ambiente antico*, La nuova Italia, Napoli, 1967 pp. 76-83. Le tesi sull'istanza psicologica e sul valore della memoria in Pane sono poi riprese da ANDREA PANE, *Da Croce a Jung: Roberto Pane tra estetica, psiche e memoria* in ANNA ANZANI, EUGENIO GUGLIELMI, *Memoria, bellezza e transdisciplinarietà. Riflessioni sull'attualità di Roberto Pane*, Maggioli, Sant'Arcangelo di Romagna, 2017, pp. 29-58.

<sup>17</sup> Il memoriale è progettato nel 1960 e concluso cinque anni più tardi. Si estende sulla collina a sud-ovest di Mostar per una superficie di 5000 mq. Sui monumenti di Bogdanović: FRIEDRICH ACHLEITNER, *A flower for the dead. The memorials of Bogdan Bogdanović*, Park Books, 2013, Zurigo. Nel capitolo *Partisan Necropolis* (pp. 24-39) il volume presenta il monumento prima delle recenti distruzioni ma sono comunque evidenti i segni dei precedenti vandalismi e dell'abbandono.

<sup>18</sup> Il monumento ha ottenuto il titolo di Monumento Nazionale con delibera della Commissione Nazionale della Bosnia ed Erzegovina No: 07/1-2-924/03-4, del 21 gennaio 2006. Il fascicolo della elezione è reperibile presso l'archivio centrale della Commissione a Sarajevo.

<sup>19</sup> Sul "Partisa" si veda LEJLA GAČANICA, *The Partisan Necropolis: Mostar's symbol of broken memories* in LEILA ODOBAŠIĆ NOVO, CLAUDIA ZINI, *Unfolding Sarajevo*, Buybook, Sarajevo 2020, pp.62-72. Si rimanda alla bibliografia del saggio per i documenti di archivio e per interviste in lingua originale a Bogdanović.

<sup>20</sup> MARJEMA ZATRIĆ, *Uništavanje Antifašističkih Spomenika Je Sistematično – Takva Treba Biti I Stručna, Institucionalna I Gradanska Odmazda*, 27 Giugno 2022. <http://aabh.ba/reakcija-unistavanje-antifasistickih-spomenika-je-sistematično/>

<sup>21</sup> GRUIA BĂDESCU, *Urban Memory after War: Ruins and reconstructions in post- Yugoslav cities*, in ULRIKE CAPDEPÒN SARAH DORNHOF, *Contested Urban Spaces: Monuments, Traces, and Decentered Memories*, 2021, Palgrave Macmillan, pp. 142-165.

<sup>22</sup> Dopo il riconoscimento del sito di Mostar, UNESCO ha iscritto alla Lista altri due siti: il Mehmed Paša Sokolović Bridge in Višegrad (2007) e Stećci Medieval Tombstone Graveyards (2016). Quest'ultimo, in particolare, è un sito sovranazionale condiviso tra Bosnia Erzegovina, Serbia, Croazia, Montenegro a riprova di un passato comune e di un patrimonio culturale in attesa di tutela.

<sup>23</sup> ICOMOS *Guidance on Post Trauma Recovery and Reconstruction for World Heritage Cultural Properties*, siglata a Parigi nel 2017, partendo dalle considerazioni legate al concetto *Outstanding Universal Value*, già esplicitato dalla Dichiarazione de La Valletta del 2011, è un documento che apre a nuove strategie di intervento e riflessione. Sul tema si segnala il lavoro di JANINA FISHER, *Trasformare l'eredità del trauma. Un manuale pratico per la vita quotidiana e la terapia*, Mimesis, Udine 2021.

<sup>24</sup> Costituzione della Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, le Scienze e la Cultura, firmata a Londra il 16 novembre 1945, pag. 1 (traduzione ufficiale dal testo originale in francese).

<sup>25</sup> ADRIANO SOFRI, *La Bosnia non fu un caso eccezionale ma un esempio*, in <Il Foglio> 6 agosto 2022 <http://www.ilfoglio.it/piccola-posta/2022/08/06/news/la-bosnia-non-fu-un-caso-eccezionale-ma-un-esempio-4305431/>

<sup>26</sup> JOHN ASHLEY-SMITH, *The ethics of conservation*, in <The conservator> 6, settembre 1982. L'articolo si basa su di una precedente conferenza tenuta al *Symposium on furniture conservation* tenutasi al Victoria and Albert Museum il 30 aprile 1981.

<sup>27</sup> ANDREA PANE, *Per un'etica del restauro* in Stefano F. Musso, (a cura di) RICerca/REStauo coordinamento Donatella Fiorani, sezioni 1A Questioni Teoriche: inquadramento generale, Quasar, Roma, pp.120-133

<sup>28</sup> Citando le parole esatte "re-visioning of society and reclaiming of identity" da DACIA VIEJO-ROSE, MARIE-LOUISE STIG SOREENSEN, *Cultural Heritage and armed conflict: new questions for an old relationship* in Emma Waterton, Steve Watson (a cura di) *The Palgrave handbook of contemporary heritage research*, Palgrave, Londra 2017, pp. 281-296

<sup>29</sup> ERICA AVRAMI, RANDALL MASON, MARTA DE LA TORRE, *Values and heritage conservation*, Research Report, The Getty Conservation Institute, Los Angeles, 2000, p. 4